

Übersetzung

**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation**

Militärhauptstaatsanwaltschaft

8. Februar 2002

Nr. 7u/3-3965-01

103160 Moskau K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	Bücken, Servatius
Geburtsjahr und -ort:	1906, Kelnstadt, Kreis Aachen
Staatsangehörigkeit:	deutsch
Volkszugehörigkeit:	deutsch
Vor Verhaftung wohnhaft:	Stuttgart-Ult
letzter Arbeitgeber vor der Verhaftung / beschäftigt als:	Soldat der deutschen Armee
wann verhaftet:	18. April 1945
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	14. Juni 1945, Militärtribunal der 28. Armee
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	Art. 58-6 (Absatz nicht angegeben) StGB der RSFSR, Höchststrafe - Tod durch Erschießen ohne Einziehung des Vermögens. Das Urteil wurde am 30. Juni 1945 vollstreckt.
Datum der Haftentlassung:	

Gemäß Artikel 3 Buchstabe "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr **Servatius Bücken** rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der 3. Abteilung
für die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen
[Siegel, Unterschrift]

S. W. Urasowski

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА**

« 8 » февраля 2002 г.

№ 7у/3-3965-01

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

СПРАВКА
(о реабилитации)

Гражданин: БЮККЕН Серватиус.

Год и место рождения: 1906, д. Кельнштадт, округ Аахен.

Гражданин какого государства: Германии.

Национальность: немец.

Место жительства до ареста: г. Штутгарт-Ульт.

Место работы и должность (род занятий) до ареста: военнослужащий немецкой армии.

Дата ареста: 18 апреля 1945г.

Когда и каким органом осужден (репрессирован): 14 июня 1945 военным трибуналом 28 армии.

Квалификация содеянного и мера наказания(основная и дополнительная): ст.58-6 (часть не указана), УК РСФСР, к ВМН - расстрелу без конфискации имущества.

Приведен в исполнение 30 июня 1945г.

Дата освобождения:

На основании п. «а» ст.3 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданин Бюккен Серватиус реабилитирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник 3 отдела Управления реабилитации
жертв политических репрессий



С.В.Уразовский.